

**Работна договореност**

**между Евроюст и Министерството на вътрешните работи от името на  
компетентните органи на Обединено кралство Великобритания и Северна  
Ирландия за прилагане на**

**Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и  
Европейската общност за атомна енергия и Обединено кралство  
Великобритания и Северна Ирландия**

**Работна договореност между Евроюст и Министерството на вътрешните работи от името на компетентните органи на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия за прилагане на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.**

Министерството на вътрешните работи, от името на компетентните органи на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (наричано по-долу „Обединеното кралство“),

и

Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (наричана по-долу „Евроюст“), наричани заедно „страните“,

като взеха предвид Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (наричано по-нататък „Споразумението“), и по-специално член 594 от него,

като взеха предвид изменения процедурен правилник на Евроюст, одобрен от Съвета с Решение за изпълнение (ЕС) 2019/2250 от 19 декември 2019 г. и Решение за изпълнение (ЕС) 2020/1114 от 23 юли 2020 г. и приет от колегията съответно на 20 декември 2019 г. и 24 юли 2020 г. (наричан по-нататък „процедурен правилник на Евроюст“), и по-специално член 5, параграф 5, буква б),

като взеха предвид процедурния правилник за обработване и защита на личните данни в Евроюст, одобрен от Съвета с Решение за изпълнение (ЕС) 2019/2250 от 19 декември 2019 г. и приет от колегията на 20 декември 2019 г.,

като отбелязват, че всяко предаване на лични данни от Евроюст на компетентните органи на Обединеното кралство съгласно настоящата договореност може да се извършва единствено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1727, а всяко предаване на лични данни от компетентните органи на Обединеното кралство на Евроюст съгласно настоящата договореност може да се извършва единствено в съответствие с правилата за защита на данните относно международното предаване на данни от Обединеното кралство,

СЕ ДОГОВОРИХА за следното:

## **ГЛАВА I**

### **ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

#### **Член 1**

##### **Цел**

Целта на настоящата работна договореност (наричана по-долу „договореност“) е да се приложат съответните разпоредби на Споразумението спрямо сътрудничеството с Евроюст, и по-специално част трета, дял VI от него.

#### **Член 2**

##### **Органи, компетентни за изпълнението и съвместния преглед на договореността**

Изпълнението на настоящата договореност и съвместният преглед, посочен в член 19 от настоящата договореност, се осъществяват под прекия надзор на:

- (а) Министерството на вътрешните работи от името на компетентните органи на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия;
- (б) национален член, определен от колегията, от името на Евроюст.

## **ГЛАВА II**

### **НАЧИНИ НА СЪТРУДНИЧЕСТВО**

#### **Член 3**

##### **Прокурор за връзка с Евроюст**

1. Обединеното кралство командирова в Евроюст прокурор за връзка, който може да бъде подпомаган от максимум пет лица, включително помощници и друг помощен персонал.
2. Броят на помощниците и другия помощен персонал, който не надвишава общо пет лица, може да бъде променен чрез споразумение между страните с размяна на писма. Прокурорът за връзка, неговите помощници и помощният персонал не са обвързани с договорни отношения с Евроюст.
3. Прокурорът за връзка съдейства за засилване на сътрудничеството между компетентните органи на Обединеното кралство и на държавите — членки на Европейския съюз, включително чрез осигуряване на подходяща координация на разследванията и действията по наказателно преследване по отношение на Обединеното кралство и с подкрепата на Евроюст.
4. Обединеното кралство уведомява Евроюст в писмена форма за назначаването на прокурора за връзка, неговите помощници и помощен персонал. Уведомлението включва, наред с другото, информация относно продължителността на назначенията, посочване на помощниците, които могат да заместват прокурора за връзка, правомощията, предоставени в съответствие с член 585, параграф 4 от Споразумението, и техните области на компетентност. Всички промени се съобщават незабавно на Евроюст.
5. Прокурорът за връзка, неговите помощници и помощният персонал спазват правилата и разпоредбите на Евроюст.

6. За целите на член 585, параграф 8 от Споразумението „работни документи“ означава всички записи, кореспонденция, документи, ръкописни текстове, компютърни и медийни данни, снимки, филми, видео и звукозаписи, принадлежащи на прокурора за връзка, неговите помощници и помощен персонал“.

#### **Член 4**

##### **Магистрат за връзка с Евроюст**

В съответствие с член 586 от Споразумението Евроюст може да командирова магистрат за връзка в Обединеното кралство. Ако Евроюст реши да направи това, правата и задълженията на магистрата за връзка, както и свързаните с това разходи, се уреждат чрез отделна работна договореност.

#### **Член 5**

##### **Звена за контакт**

1. Звената за контакт, нотифицирани от Обединеното кралство съгласно член 690, параграф 6, букви д) и е) от Споразумението, улесняват, единствено в отсъствието на прокурора за връзка или на неговите помощници, обмена на информация с националните членове и гарантират, че информацията се обменя своевременно със съответните компетентни органи на Обединеното кралство.
2. Звената за контакт могат също така да се използват за предаване на стратегическа информация от общ интерес за Евроюст и Обединеното кралство за осъществяването на целите им и по-ефективното координиране на дейностите им. По-специално страните редовно се информират взаимно за дейностите и инициативите, които може да са от значение за другата страна.
3. Евроюст получава информация от Обединеното кралство чрез специалния образец на Евроюст относно уведомяването за звената за контакт съгласно Споразумението, както и за всяко изменение на това уведомление.

#### **Член 6**

##### **Офис пространство и друго оборудване**

1. Евроюст се стреми да осигури достатъчно помещения и оборудване за прокурора за връзка, неговите помощници и помощен персонал в рамките на ограниченията на инфраструктурата и в зависимост от наличието на ресурси.
2. Тези помещения включват офис пространство за прокурора за връзка. Доколкото е възможно, се осигурява офис пространство и за неговите сътрудници и помощен персонал.
3. Оборудването, посочено в параграф 1 от настоящия член, може да включва и услуги като:
  - а. компютър, лаптоп и мобилен телефон;
  - б. електронна поща на Евроюст;
  - в. визитни картички на Евроюст;
  - г. използване на заседателни зали и съоръжения за видеоконференции;

- д. достъп до интранет и екстранет на Евроюст, според случая;
  - е. достъп до интерфейса за управление на знанията;
  - ж. достъп до библиотеката;
  - з. достъп и използване на формуляр на заявление за информация по случая;
  - и. достъп до системата за управление на документи (СУД) и използването ѝ за създаване и съхранение на собствените им документи и за разглеждане и обработване на документи, до които им е предоставен достъп.
4. Евроюст може да поиска възстановяване на всички или на част от разходите, които е направила във връзка с предоставянето на тези услуги. Ако бъде направено такова искане, страните се консултират помежду си, за да определят и договорят сумата, която трябва да бъде платена. Ако страните не могат да постигнат съгласие, се прилага член 20 от настоящата договореност.
  5. Евроюст може, при поискване и доколкото е възможно, да улесни престоя и интеграцията в Нидерландия на прокурора за връзка, неговите помощници и помощен персонал.

## **Член 7**

### **Участие в пленарни заседания на колегията**

1. Прокурорът за връзка и/или неговите помощници могат да присъстват по покана на председателя на заседанията на колегията като наблюдатели, без право на глас. Поспециално прокурорът за връзка и/или неговите помощници могат да присъстват на:
  - (а) оперативната обиколка за обсъждане на оперативни въпроси в съответствие с член 3, параграф 1, буква а) от Решение 2017—24 на колегията относно практическите условия и ред за прокурорите за връзка, командировани в Евроюст от трети държави, изменено с Решение 2021—07 на колегията от 14 септември 2021 г.;
  - (б) други части от заседанията на колегията, когато е необходим обмен на мнения или експертен опит.
2. Председателят може да се консултира с прокурора за връзка и неговите помощници по въпроси, свързани с работата на колегията, когато оказва пряко въздействие върху командироването му в Евроюст.
3. На прокурора за връзка и неговите помощници се предоставя дневният ред на заседанията на колегията и съответните документи за заседанията или за част от заседанията, на които е поканен да присъства.

## **Член 8**

### **Участие и организация на оперативни срещи и координационни центрове**

1. Прокурорът за връзка и неговите помощници могат да участват в оперативните срещи и координационните центрове на Евроюст, в които участва Обединеното кралство, по покана на националния(ите) член(ове), който(които) организира(т) заседанието или центъра, и с одобрението на другите национални членове, участващи в делото.
2. Прокурорът за връзка и неговите помощници могат да поискат от един или повече национални членове, засегнати от дадено дело, да участват в оперативни срещи или координационни центрове и/или да ги свикват.

3. При наличие на ресурси и при поискване Евроюст може да предложи на прокурора за връзка и неговите помощници съществена подкрепа за участието му в оперативни срещи и координационни центрове. Тази подкрепа може да включва изготвянето на правни и/или аналитични констатации, становища, съвети и препоръки по оперативни въпроси, улесняване на обмена на оперативна информация с други агенции и/или улесняване на външната комуникация.

## **Член 9**

### **Участие в дейностите на работните групи на колегията**

1. Прокурорът за връзка и неговите помощници могат да участват, въз основа на своите области на компетентност и по покана на председателя на работна група, в работата на работните групи на колегията, както е установено в процедурния правилник на Евроюст.
2. Прокурорът за връзка и неговите помощници нямат право на глас в работните групи.
3. На прокурора за връзка и неговите помощници се предоставят документи, свързани с дейностите на работните групи, с които е свързан.

## **Член 10**

### **Участие в стратегически срещи, обучения, информационни дейности и проекти**

1. По покана на председателя на Евроюст прокурорът за връзка и неговите помощници могат да присъстват на стратегически срещи.
2. По покана на председателя на Евроюст прокурорът за връзка и неговите помощници могат да присъстват на обучения на персонала в съответствие с вътрешните правила на Евроюст.
3. По покана на председателя на Евроюст прокурорът за връзка или неговите помощници могат да участват в информационни дейности и проекти, които Евроюст организира, изпълнява или подпомага. Евроюст може да възстанови, в зависимост от наличните ресурси, командировъчните разходи, свързани с участието на прокурора за връзка или неговите помощници, когато той/тя действа в интерес на Евроюст.

## **ГЛАВА III**

### **ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ**

## **Член 11**

### **Общи разпоредби**

1. Всеки обмен и по-нататъшна обработка на лични данни се основават и извършват в съответствие със съответните правни рамки на страните, както и на част 3, дял VI и член 525 от Споразумението.
2. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство водят регистър на предаването и получаването на данни, предадени по силата на настоящата работна договореност, както и на основанията за такова предаване.

## **Член 12**

### **Предаване на специални категории лични данни**

1. Специалните категории лични данни, посочени в член 525, параграф 2, буква б) от Споразумението, могат да се предоставят само ако са строго необходими и пропорционални за цел, определена в съответствие с членове 580 и 589 от Споразумението.
2. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство предприемат подходящи предпазни мерки, по-специално подходящи технически и организационни мерки за сигурност в съответствие с член 525, параграф 2, буква в) от Споразумението, за да се съобразят със специалната чувствителност на категориите лични данни, посочени в параграф 1 от настоящия член, и за да гарантират, че никое физическо лице няма да бъде дискриминирано въз основа на тези лични данни.

## **Член 13**

### **Права на субектите на данни**

1. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство се консултират помежду си, преди да бъде взето решение относно искането на дадено лице за достъп, коригиране, ограничаване или заличаване на лични данни, които са били обработени в контекста на настоящата договореност, за да се гарантира, че всички основания за ограниченията съгласно член 525, параграф 2, буква г) от Споразумението, посочени от другата страна или, когато е приложимо, от националните органи, които първоначално са предоставили личните данни, са надлежно взети под внимание.
2. Тези консултации се осъществяват чрез прокурора за връзка.

## **Член 14**

### **Срокове за съхранение на лични данни**

Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство съхраняват лични данни за срок, не по-дълъг от срока, определен от предаващия компетентен орган съгласно член 589, параграф 3 от Споразумението или необходим за постигането на целите, за които данните са събрани или допълнително обработени съгласно член 580 и член 589, параграф 2 от Споразумението. Тази необходимост следва да се преразглежда систематично съгласно съответните правни рамки на страните.

## **Член 15**

### **Сигурност на данните**

1. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство гарантират, че необходимите технически и организационни мерки съгласно член 525, параграф 2, буква в) от Споразумението се използват за защита на личните данни, получени съгласно настоящата работна договореност, срещу случайно или незаконно унищожаване, случайна загуба или неразрешено разкриване, промяна, достъп или неразрешена форма на обработка. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство гарантират по-специално, че само лицата, на които е разрешен достъп до лични данни, могат да имат достъп до тези данни.

2. Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство се информират взаимно за всички инциденти, свързани със сигурността, и по-специално за нарушения на сигурността на данните, посочени в член 525, параграф 2, буква д) от Споразумението, които са свързани с данни, обменяни в контекста на настоящата работна договореност. Тази комуникация се осъществява чрез прокурора за връзка.

## **Член 16**

### **Обмен на класифицирана и чувствителна неклассифицирана информация**

Както е посочено в членове 593 и 777 от Споразумението, процедурите за сигурност за обработка и защита на класифицирана информация между Евроюст и компетентните органи на Обединеното кралство и инструкциите за обработка с цел гарантиране на защитата на чувствителна неклассифицирана информация, която се обмена между тях, се определят в отделна работна договореност между страните.

## **Член 17**

### **Поверителност**

1. Прокурорът за връзка, неговите помощници и помощният персонал са обвързани със задължение за поверителност по отношение на всяка информация, която им е станала известна в хода на изпълнението на техните задачи.
2. Задължението за поверителност продължава да се прилага след напускане на работа или прекратяване на дейността на лицата, посочени в параграф 1 от настоящия член.
3. Задължението за поверителност важи за цялата информация, която се получава от Евроюст или се обмена с Евроюст, освен ако по законосъобразни причини тази информация вече е била публично оповестена или е публично достъпна.
4. Когато органът на държавата членка, който предоставя информация на Евроюст, налага на получаващия орган, съгласно националното си законодателство, условия относно използването на тази информация, компетентният орган на Обединеното кралство, който получава информацията, е задължен да спазва тези условия.
5. Задължението за поверителност, наложено с член 72 от Регламента за Евроюст, се прилага за лицата и органите, изброени в този член, по отношение на всяка информация, предоставена от компетентните органи на Обединеното кралство съгласно Споразумението.

## **ГЛАВА IV**

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

## **Член 18**

### **Отговорност**

Без да се засяга член 592 от Споразумението:

- (а) Обединеното кралство носи отговорност и обезщетява Евроюст за всички вреди и свързани разходи, направени от Евроюст в резултат на преднамерено или небрежно действие или бездействие на прокурора за връзка или на неговите помощници и помощен персонал при изпълнението на задълженията им;



- (б) Евроюст носи отговорност и обезщетява Обединеното кралство за всички щети и свързани разходи, направени от Обединеното кралство в резултат на преднамерено или небрежно действие или бездействие на Евроюст, персонала на Евроюст, национален член, заместник или помощник при изпълнението на задълженията им.

## **Член 19**

### **Наблюдение на изпълнението**

1. За целите на наблюдението на изпълнението на настоящата договореност страните извършват съвместен двугодишен преглед на изпълнението ѝ.
2. Без да се засяга дял XIII от част III от Споразумението, всички евентуални проблеми, установени от страните по време на изпълнението на настоящата договореност, се разглеждат съвместно от страните в съответствие с член 20 от нея.
3. С цел допълнително сътрудничество и улесняване на наблюдението на изпълнението на настоящата договореност се осъществява редовен обмен, включително чрез срещи на високо равнище между страните.

## **Член 20**

### **Уреждане на спорове**

1. Без да се засягат разпоредбите на дял XIII, част III от Споразумението, страните провеждат срещи своевременно по искане на една от страните за разрешаване по взаимно съгласие на спорове, свързани с тълкуването или изпълнението на настоящата работна договореност, които могат да засегнат сътрудничеството между страните.
2. Ако даден спор не може да бъде уреден чрез консултации в съответствие с параграф 1 от настоящия член, всяка от страните може да поиска започване на преговори за изменение на настоящата договореност в съответствие с член 21 от нея.

## **Член 21**

### **Изменения**

1. Настоящата работна договореност може да бъде изменена писмено по всяко време по взаимно съгласие на страните.
2. Съответното изменение влиза в сила в деня след датата, на която страните се уведомят взаимно, че са изпълнени вътрешните им изисквания.

## **Член 22**

### **Спиране и прекратяване**

1. Ако съгласно член 692 или 779 от Споразумението Обединеното кралство и Съюзът престанат да бъдат обвързани от него, настоящата работна договореност се прекратява на същата дата, на която Споразумението престане да се прилага.
2. Ако част III или дял VI от Споразумението престане да се прилага съгласно член 693 или 700 от него, действието на настоящата работна договореност спира на същата дата и за

същия период от време, през който тези разпоредби на Споразумението престават да се прилагат.

3. Без да се засяга параграф 1 от настоящия член, правните последици от мерките, приети през периода на изпълнение на настоящата работна договореност, остават в сила и не се оспорват от страните след прекратяването на работната договореност.

### **Член 23**

#### **Влизане в сила**

Настоящата договореност влиза в сила на първия ден след датата на последния подпис.

Съставено в два екземпляра на английски език.

За

---

Съставено в Лондон

на

За Евроюст

---

Председател

Съставено в Хага

на